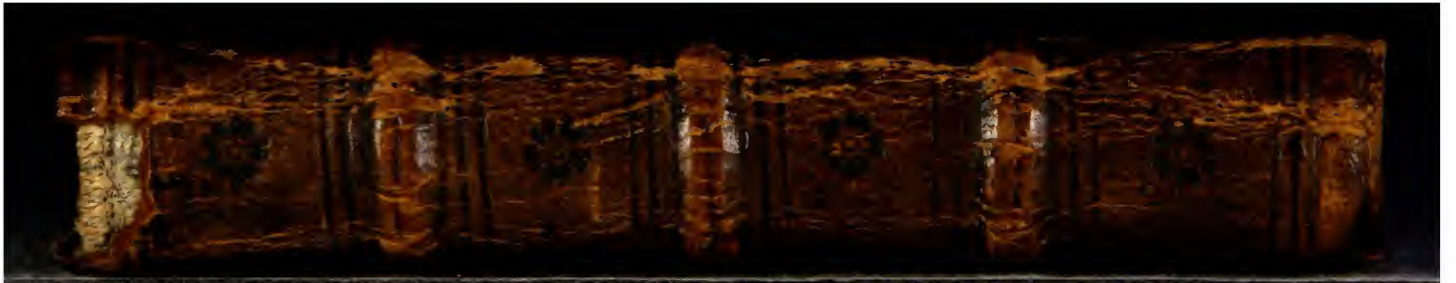




Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.  
Hielmst. 529 8° (LN 749)



Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.  
Hielmst. 529 8° (LN 749)



Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.  
Hielmst. 529 8° (LN 749)





Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.  
Hielmst. 529 8° (LN 749)





Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.  
Hielmst. 529 8° (LN 749)



Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.  
Hielmst. 529 8° (LN 749)

**D**en LI. Penitentz Psalme / vdlagt  
oc bestreffen vdi Bøns  
vijs / Aff en merckelig Pers  
son / vdi hans Kaarss  
oc bedrøffuelse.

De nu vdsæt paa Danske / Alle  
bange oc bedrøffuede ret troens  
de Hiertes oc Samuittigs  
heder til trøst.

Aff  
Jacob Mattiſſøn Kiøbenhaffn.



Prentet i Kiøbenhaffn / Aff  
Hans Stockelman.

1 5 9 3.  
= LN 1361 ex.1 M.







Den L I. Daulds  
Psalme / faar at siunge /  
Der Nathan Prophete kom til  
hannem / der hand vaar  
indgaaen til Bers  
abee.



**G** V D ver mig  
Naadig / effter  
din Misfundhed / Aff-  
slet mine Synder /  
effter din store Barm-  
hiertighed.

A ij

To



Seg haßfuer allene syn-  
det imod dig / oc giort  
ilde faar dig: Paa det  
at du skalt beholde  
Ræt i dine Ord / Oc  
bliff



bliffue reen/ naar du  
bliffuer dømt.

See / Jeg er fødte aff  
syndig Sæd/ Oc min  
Moder haffuer vnd-  
fanget mig i Synd.

See/ du haffuer lyst til  
Sandhed som ligger  
i skiul/ Du lodst mig  
forstaa din Vijsdoms  
lønlighed.

Affløss mig met Isop/  
at ieg bliffuer reen /

A iij

To



To mig / at ieg bliff-  
uer Sine huld.

Lad mig høre glæde oc  
fryd / at de Been bliff-  
ue glade / som du haff-  
uer sønderlaget.

Skul dit Ansigt fra  
mine Synder / oc vds-  
slet alle mine Mis-  
gierninger.

Gud skab it reent Hjer-  
te i mig / oc giff mig en  
ny viss Hand.

For



**F**orkast mig icke fra dit  
Ansiet / Oc tag icke din  
hellig Aand fra mig.  
**T**roest mig igen met din  
hjelp / Oc en frimodig  
Aand opholde mig.  
**J**eg vil lære Offuertra-  
dere dine Vene / At  
Syndere skulle om-  
uende sig til dig.  
**G**ud / du som est min  
GUD oc Salighed /  
Frelss mig fra de  
A iiii Blod.



Blodskyldige / at min  
Tunge kand prise din  
Retferdighed.

H E R R E oplad mi-  
ne Læbe / At min  
Mund kand kundgø-  
re din Prijs.

Thi du haffuer icke lyst  
til Offer / Jeg vilde  
vel ellers giffue dig  
det / oc Brendoffer be-  
hager dig icke.

En angerfuld Aand er  
det



det Offer som GUD  
behager/ GUD for-  
smaar icke it sorgfult  
Herte.

Gjør vel mod Zion eff-  
ter din Naade/ Byg  
Murene i Jerusalem.

Da skulle Retferdig-  
hedens Offer behage  
dig / Brendoffer oc  
hele Offer / Da skal  
mand offre Øxen paa  
dit Altare.

A v Aller



**A**ler Barmhertigste / Misfandeligste  
J E X X E oc Gud / all Naadis oc Barmhertigheds Fader / All hielpis oc trøstis Gud : Jeg arme elendige Syndere / fuld aff wselhed / oc gantske trøstløs oc hielpeløs / kommer oc er stedt for dit Guddommelige Ansigt / met Hiertens suck oc flage / At din grundløse Barmhertighed vilde affslette oc rense min grundløse Elendighed oc Jammer / Jeg veed at din Barmhertighed



**V**tighed er en vobegribelig sa-  
**L**ighed oc Naadis Veldefil-  
**G**de / saa at den gantke Ver-  
**G**dens synd oc ondskaff / om  
**H**un end laae paa en hob/  
**K**and dog icke opøse eller fin-  
**D**e bond paa hende / Thi hun  
**E**r vden ende oc vobegribelig/  
**E**ndog mine offuertrædelse  
**E**re her imod saa store oc for-  
**S**treckelige / at diss mere ieg  
**T**encker paa dem / diss mere  
**B**luis ieg oc skammis ved  
**D**em / Dog trøster ieg mig  
**D**er imod igen / at lige som  
**I**eg finder intet andit i mig/  
**E**nd fordømmelse / saa er der  
**I**ntet



**I**ntet andit at finde hos dig/  
**E**nd det som hører til min  
**H**ielsp oc salighed / **E**hi din  
**M**iskundhed gaar langt off-  
**U**er mine Synder oc Mis-  
**A**gierninger / **D**erfor kalder  
**V**ieg / for mine grundløse off-  
**U**ertrædelsers skyld/paa din  
**G**rundløse Barmhiertighed/  
**S**om er rig til at hielpe / oc si-  
**G**er: **G**ud ver mig Naad-  
**D**ig/ effter din miskund-  
**H**ed/ **A**ffslet mine syn-  
**D**er / effter din store  
**B**armhiertighed. **M**in  
**E**len



**E**lendighed oc Jamer giff  
uer aarsag til denne din  
Naade oc Barmhiertighed/  
Thi huor ingen Elendighed  
oc nød er/ der givrs oc ingen  
forbarmelse eller benaadelse  
behoff / Offuer dette/ saa  
kalder den Christelige Kircke  
dig/en Gud/hues Natur oc  
vilkaar er / at vere vden aff-  
ladelse Naadig/ oc at tilgiff-  
ue/ Derfor forbarme dig off-  
uer mig effter din store  
Barmhiertighed. Eff-  
ter din store Barmhiertig-  
hed / siger ieg / Effterdi min  
elen



**E**lendighed oc brøst er stor/  
**F**ordi til en stor farlig siug-  
**D**om/ hører forsøgt/ gaffnlig  
**O**c kaastelig Lægedom.  
**P**aa denne tid beder ieg  
**H**uercken om Rigdom eller  
**G**ods/ ey heller om Sener-  
**V**inding imod mine Siender  
**O**c svæner/ megit mindre om  
**S**undhed/ eller om saadane  
**T**imelige/ forfengelige oc for-  
**G**engelige ting/ Thi saadant  
**K**ommer aff din ringe oc al-  
**M**indelige Barmhiertighed/  
**E**ller oc/ at ieg skal klarligere  
**S**ige det/ saadant lader du  
**B**aa de onde oc gode ve-  
**D**er.



**E**derfariſ/oc ſaa vel dem/ der  
**E**icke allene intet kiende dig/  
**M**en ocſaa ſpaatte dit naſſu/  
**S**om dem / der paakalde dig  
**A**llene for deris **G V D**/ oc  
**H**aſſue deris tilfluct til dig /  
**S**om til deris kiere **F**ader /  
**S**aadant beuiſer dit **C**rea-  
**T**ur/ den deyliche **G**oel / huil-  
**A**cken du lader ſkinne ſaa vel  
**O**ffuer de wgdelige/ſom off-  
**U**er de fromme / oc lader din  
**R**egn falde her offuen ned/  
**S**aa vel offuer de ene ſom off-  
**U**er de andre/ **M**en at forla-  
**D**e **S**nyder oc **M**iſgiernin-  
**G**er/at affſlette oc ſtiule dem/  
**at**



at icke tilregne en Cyndere  
dem / at aldrig mere tencke  
paa dem / at tage saadane til  
Naade / lige som de aldrig  
nogen tid hassde mishandlit  
imod dig / eller fortørnit dig /  
men aldelis verit dine Bud  
lydige / oc opfylt dem fuld-  
kommelig: Ah H Erre / dette  
kommer aff din store Barm-  
hertighed / oc der begierer ieg  
at vere deelactig vdi / effter  
den sucker oc beder ieg / Der-  
for ver mig Naadig / oc for-  
barne dig offuer mig / eff-  
ter din store Barm-  
hier-



**A**hertighed / oc for din  
mangfoldige Miskundhed  
oc forbarmelse (huilcken der  
vdspringer oc vdslynder vdaß  
denne din store Barmhjer-  
tighed / ved huilcken der er  
saa tit vdaß mange store  
Syndere bleffuit mange  
gudfræctige hellige Solck)  
Affslet mine Misgier-  
ninger. Vnd mig det **D**  
**HERR** / at mine Syn-  
der oc Offuertrædelses / icke  
skulle tegnis oc opskriffuis  
met en Jern eller Staalstil /  
paa en Aldamantiske euig  
**B** uaren



**U**uarende Taffle / som deris /  
**G**der ere forkaste fra dit Un-  
**G**siet / Men heller i Støff /  
**P**paa det de lettelig kunde vds-  
**S**lettis. Tenc **H E R R E** /  
**V**at du selff hassuer talit ved  
**P**ropheten / oc sagt: Jeg /  
**J**eg vdsletter dine Misgier-  
**E**ninger oc Synder / for min  
**S**kyld. Huo er nu den der vds-  
**S**letter Synder? Det est du  
**H E R R E** / til huilcken ieg  
**a**llene hassuer min tilfluct /  
**O**c effterdi du giør saadant  
**f**or din skyld / det er / for din  
**s**ture Miskundheds skyld /  
**d**a maa ieg bekiende / at ieg  
icke



icke kand bygge eller feste  
min Bøn oc begiering paa  
nogit andit/ end paa dig/ oc  
din store Miskundhed / Thi  
naar du vilt ansee mig / da  
skalt du intet andit finde hos  
oc vdi mig / end det mig vil  
bestemme oc fordømme/ men  
for din skyld H E R R E /  
Affslet mine Synder  
oc Misgerninger / Jeg  
forstaar H E R R E / at det  
te er icke det første/ en heller  
hundrede/ eller tusinde gon-  
ge/ at du est mig Naadig/ oc  
haffuer forlat mig mine  
B ij      Syns



**A**ff Synder/men naarsomheldst  
**O**c i huilcken tid ieg haffuer  
**E**hafft det behoff/ Derfor be-  
**E**der ieg dig kiere **HERR**/  
**T**o mig igen aff mine  
**M**isgierninger/ oc ren-  
**S**e mig vel aff mine  
**S**ynder. Jeg er besmit-  
**T**it oc wreen/ du est den rene  
**N**aadens Kilde/ Nu saa li-  
**V**det som en wassladelig fly-  
**D**dende Kilde eller it Vand,  
**R**ijgt veld kand opøsis eller  
**E**hen tørris/ Men det giffuer  
**R**igelig Vand vdaß sit vd-  
**S**pring vden affladelse / me-  
git



**G**it mindre skalt du/ aff huil-  
**l**cken all Naade oc Mistund-  
**h**ed vdflyder/ som aff en euig-  
**e**uarende salig Naadis Kil-  
**d**e/ kunde afflade / at giøre  
**m**ig der vdi deelactig / oc at  
**r**ense mig aff mine Synder.  
**D**isligist effterdi din fiære  
**S**øn vor **HERR**E Jesus  
**C**hristus/ hassuer befalit sin  
**D**iscipel S. Peder/ at hand-  
**s**kulde forlade dem som han-  
**n**om fortørnede/ icke siu gon-  
**g**e/ men halffierdesinds tiue  
**g**onge siu gonge/ det er/ saa  
**t**it som det begieredis/ Skul-  
**d**e du da vere haardere oc sv-  
**B** iij barm-



**D** barmhiertigere end it Men-  
**n**iske? Ingenlunde/ Derfor  
**G**raaber oc beder ieg / **T**o  
**G** mig tit oc vel aff mine  
**M**isgierninger/ oc ren-  
**S**se mig aff mine Syn-  
**d**er / Jeg kommer O HEr-  
**r**e til dig / icke som den Pha-  
**r**iseer / der sette sin fortrøst-  
**n**ing paa sine gode giernin-  
**g**er / oc vilde der met giøre  
**s**ig selff Retferdig / Megit  
**m**indre berømmer ieg mig/  
**a**t ieg hassuer fastit tøsler  
**o**m Egen / eller giffuit fuld-  
**k**om.



**V**kommelig Tiende / Jeg tør  
icke ophøye mig / at ieg er be-  
dre end andre Folck / Røff-  
uere / Hoerfarte oc Misdede-  
re / Thi endog ieg icke haff-  
uer besmittit mig met saada-  
ne laster / som straffelige ere  
for Verden : Eaa trycker  
mig dog ellers induortis  
Syndens last saa hart / at  
ieg finder den vdi mig met  
sorg oc banghed / oc maa  
stedse der offuer jammerlig  
klage / huor aff ieg befien-  
der mine Synder / oc  
mine misgierninger ere  
B iiii stedse



**V**stedse for mig/ De giøre  
mig oc gantske oc aldelis be-  
stemmit / at ieg icke er vær-  
dig til/ at opløffte mine øyen  
til Himmelen/ Derfor slaer  
ieg mig for mit syndige  
Bryst / oc raaber met den  
bedrøffuede Soldere/ **G****V****D**  
ver mig arme Syndere naa-  
dig/ **H****E****R****R****E**/ det kant du  
giøre / **I****h**i teg haffuer  
allene syndit imod dig/  
oc gjort ilde for dig /  
Dig haffuer ieg fortørnit /  
Dig allene siger ieg / icke  
at



at ieg der met vil vdelucke  
min Næste / huilcken ieg lige  
saa hønelig hassuer fortør-  
nit / saa at ieg maa forfæris /  
naar ieg tencker der paa /  
Men dette waetit / saa gaar  
det imod dig allene / Thi lige  
som vor Næste skal elskis off-  
uer alle andre Creatur / ickun  
vdi dig / oc formedelst dig /  
dog saa / at den kierlighed  
imod dig offuer alle ting  
kand diss bedre oc syrigere  
vore oc forøgis / Saa maa  
det da følge effter / at du  
blissuer fortørnit oc bedrøff-  
uit vdi vor Næste / intet min-  
dre

B v

dre



**A**dre end hand selff / Der fand  
**I**eg icke gaa omkring / men  
**G**maa det bekiende / at ieg  
**H**affuer storlige oc megit for-  
**T**ørnit min Næste / saa megit  
**S**om hans Person er anrø-  
**R**ende. Men O Gud / huad  
**E**r saadant at acte imod dig?  
**D**enne min offuertrædelse  
**O**c fortørnelse for dig / oc i-  
**M**od dig / er megit større / oc  
**S**aa megit diss større oc suaa-  
**R**ere / som ieg vaar høvelig  
**P**lietig / oc mig haffde burd  
**A**t frycte dig / oc elske dig aff  
**H**iertit / Der til met est du  
**A**llene den der mig fand hiel-  
pe



pe oc tilgiffue / Thi endog  
huer skal oc maa tilgiffue sin  
Næste/om hand ellers vil at  
hans egen brøst skal tilgiff-  
uis/ Saa er dog den tilgiff-  
uelse oc forladelse forgæff-  
uis oc wnyttig / naar din  
forladelse oc tilgiffuelse icke  
er der hos/oc kommer der til:  
Jeg haffuer gjort tide  
for dig / Paa det at du  
skalt beholde Ræt i dine  
ord/oc bliffue reen/naar  
du bliffuer dømt. Min  
Gud / For dig siger ieg/  
for



**F**or huilcken intet er skiult /  
**F**or dig / du som est alle Hier-  
**t**ers oc hemmeligste tancfers  
**r**andsagere oc grandfere.  
**L**ad nu saa vere / at ieg icke  
**a**llene hassde syndit met on-  
**d**e tancfer / oc icke vjdere be-  
**s**mittit oc forgrebit mig met  
**v**duortis misgierninger / **Ah**  
**H E R R E** / saa vaare det  
**d**og icke skiult for dig / oc det  
**v**aare en giort gierning for  
**d**ig. **D**e saa megit diss mere  
**h**assuer ieg ilde giort oc syn-  
**d**it / at ieg icke hassuer skyet  
**o**c skammit mig ved at synde  
**f**or dig / **D**er ieg dog vdi en  
**V**erd



**V**erdslig Kongis oc Herris  
**E**næruerelse/ Ja for den aller-  
**N**ringiste Person hassde gruit  
**O**c fryctit for at giøre det/  
**H**uilekit ieg for dig dristelig  
**O**c wbestemmit hassuer met  
**G**ierningen bedressuit/ See/  
**H**er vdi hassuer ieg mindre  
**F**ryctit dig / end en dødelig  
**K**onge oc Herre/ Ja/ end det  
**A**llerringiste Menniske/ Ah  
**M**in Gud/ huad skal ieg sige/  
**J**eg maa/ diss verr/ bekiende  
**O**c vdsige min egen skam/  
**J**eg hassuer mere fryctit / æ/  
**R**it oc høyre actit it armt e/  
**L**endigst wfelt Menniske oc  
**M**ad



**M**adkeseck / end din Gud  
**d**ommelige euige Maiestat  
**o**c vsigelige Herlighed / men  
**l**ige som din Miskundhed oc  
**M**aade er offuermaade stor  
**r**e end mine Synder oc Off  
**u**ertrædelse / saa est du oc diss  
**m**ere tilbøhyelig til Naade oc  
**t**ilgiffuelse. Der til met saa  
**h**affuer du offte loffuit oc til  
**s**agt / at en Syndere / ihuor  
**s**tor hand vere kand / skal icke  
**t**uile eller mistrøste sig / Der  
**f**or døm mig effter din For  
**i**ettelse / min Gud / paa det  
**a**t de Ugudelige oc saa mue  
**b**etenecke sig / oc bekiende dig  
**a**t



**A**t vere den du est / det er / en  
**S**andru Gud / som vlist oc fast  
**H**older det hand tillsiger / oc  
**A**der beuifer Barmhiertighed  
**M**od dem som hannom elsker  
**I** tusinde Led / En Gud der  
**I**cke vil en Synderis død /  
**E**men at hand omuender sig  
**O**c lessuer / En Gud der vdi  
**A**huilcken time en Syndere  
**S**ucker oc giør Penitentz / vil  
**I**cke mere tencke paa hans  
**S**ynd. Endog min Bøn oc  
**B**egiering / er først oc frem-  
**M**erst oc allene bygd oc  
**A**grundfest paa din Miskund-  
**H**ed oc din Foriættelsis sand-  
**H**ed /



**A**fhed / Saa beder ieg dog icke  
diss mindre / at du ocsaa vil  
de ansee min skrøbelighed oc  
suaghed / See / Jeg er  
født aff syndig Sød /  
Oc min Moder haff  
uer vndfanget mig i  
Synd / oc førd mig til  
Liusit / See / du haffuer  
lyst til Sandhed som  
ligger i skiul / Du lodst  
mig forstaa din Bys  
doms lønlighed. Jeg  
befinder daglige en Lom i  
mine



**I** mine Lemmer / som strider  
**I** mod min Lands Lov / oc  
**B**inder oc tvinger mig saa  
**G**hart vnder Syndens Lov/  
**E**at ieg / diss verr / flyer oc sky  
**E**er det gode / huilekit ieg dog  
**A**skulde efftersølge / Ah ieg  
**E**lendige Menniske oc for  
**A**derffuede Creatur / huo frel  
**E**ser mig aff dette skrebelige  
**S**yndige Rids Baand? Det  
**G**jør din Naade min Gud/  
**A**formedelt Jesum G Hri  
**S**tum din Søn / Thi du haff  
**E**uer ved Troen aabenbarit  
**O**c kundgiort mig din w  
**E**randfagelige Vijsdoms sto  
**G** re



re wſigelige hemmelighed oc  
ſkiulte Liggendefæ / iblant  
dem er beſynderligſt / den  
hemmelighed / oc det ſkiulte  
Raad / der ſaa lang tid haſſ-  
uer verit beſeglt oc tilluct /  
indtil du omſier haſſuer aa-  
benbarit oc kundgiort det  
for Verden / huor de ſkiulte  
Liggendefæ / oc din euige  
Herligheds rigdom ſkal ſø-  
gis oc findis / at de kunde  
bliffue deſclactige vdi dem /  
dette er Eyndernis forla-  
delse / ſom off for din eniſte  
Søn vor Frelſeris Jeſu  
Chriſti ſkyld giſſuis oc ſken-  
ckis.



**I**ckis. O huilcke troestelige/tro-  
**f**aste/gladelige ord ere disse/  
**J**esus Christus er kommen  
**t**il Verden/ at giøre Synde-  
**r**e salige / iblant huilcke ieg  
**e**er den største / Derfor tør  
**i**eg frimodelig sige/ Affless  
**m**ig met Isop / at ieg  
**b**lissuer reen/ Lo mig/  
**a**t ieg blissuer snehuid.  
**D**er aff er ieg nu mere bleff-  
**u**en trygg/ min Gud/ at du  
**v**ilt afløse mig aff Synd/  
**o**ffuerstencke/ oc to mig reen/  
**i**cke met jordiske Isop / huil-  
**e**cken dit Folk skulde aff din  
**E**ij                      befals



**A** besalning bruge til deris ren-  
**E** selse / vdi det gamle Testa-  
**E** mente / Men ieg meen den  
**A** landelige Isop / som vaar  
**A** betyhet ved den Jordiske /  
**E** Saadan Isop er din Eens  
**P** inis oc Døds fortieniste.  
**E** Item den igensødelsis Bad-  
**E** ved huilckit hand vdaß wsi-  
**E** gelig kierlighed mod oss /  
**A** haffuer afftoit oc vdslet vo-  
**R** re Synder vdi sit Blod. I  
**A** denne maade kand ieg kom-  
**E** me reen / klar oc snehuid for  
**E** dig / som du oc før haffuer  
**E** fundgiort ved Esaiam Pro-  
**A** phete / At om dit Folckis  
Syn



**S**nyder vaare end Bloddrøp  
**d**e / oc siuntis Ekarlagens  
**r**øde / Da skulde de dog for  
**d**ig bliffue Enehuide / Da  
**s**kalt du lade mit bedrøffue  
**d**e Hierte høre glæde oc  
**f**ryd / oc oprette / styrcke oc  
**f**orny det met de trøstelige  
**o**rd / Min Egn / dine Syn  
**d**er ere dig forladne / Gack  
**h**en met fred / Eaa bliffuer  
**d**a min strøbelige bedrøffue  
**d**e Aand vederquegit igen /  
**v**di it glædeligt Naab / som  
**v**daff fryet for Synnen / oc  
**f**orstretchelse for din Dom /  
**E**lij haaff



**D**u haſſuer verit bange oc miſ-  
**T**roſtig/ oc de Been bliff-  
**E**ue glade/ ſom du haſſ-  
**U**er ſenderslagit. Thi du  
**S**ſtalt ſtiule dit vrede Anſict/  
**O**c ick mere ſee til mine ſyn-  
**D**er / Men anſee din kiere  
**S**ons Jeſu Chriſti wſkyl-  
**D**ighed/ vdi huilcken du haſſ-  
**U**er en ſtor behagelighed /  
**T**hi du haſſuer wbehagelig-  
**H**ed vdi mig / Men vdi han-  
**N**om haſſuer du megit mere  
**A**aarſag til at ſtille oc forlige  
**D**in vrede/ end du haſſuer vdi  
**M**ig til at bliſſue vred imod  
mig/



**V** mig / Vad falde din vrede /  
**S**om ieg met mine Synder  
**H**affuer opuact / for denne  
**S**tore behageligheds skyld /  
**S**om du haffuer til din Eøn /  
**D**a bliffue mine Synder oc  
**M**isgierninger / gantske oc  
**a**ldelis vdslette: **G**ud skab  
**i**t reent Hierte i mig /  
**E**ffter din villie / **O**c tag det  
**w**omfkaarne Eteenhierte  
**b**ort fra mig / oc mit haarde /  
**f**øleløse / haardnackede / onde  
**H**ierte / men giff mig it Kiød  
**h**ierte / it trofast / factmodigt /  
**f**redeligt / ydmygt / lydigt oc  
**G** iiii effter



Besteladende Hierte / Mal  
Oc scriff der vdi met din Gud  
dommelige Singer / din Low  
oc villie / Os din Buddom  
melige kierlighed der vdi /  
formedelst din hellig Aand /  
at ieg formedelst din Naade  
kand vere dig horig oc lydig /  
oc holde dine Bud / met lyst  
oc glade / icke aff fryct for no  
gen timelig eller euig straff /  
men giøre huad dig er beha  
geligt allene / for din kierlig  
heds skyld / Oc tuert imod  
sky alt det din villie er imod /  
oc du hassuer forbudit /  
Naar ieg nu saa forstaar  
din



diu villie / at ieg icke skal for-  
dømmis for mine Misgier-  
ninger / en heller bekommer  
salighed ved mine gode gier-  
ninger / saa skal ieg vel læ-  
re / icke for din kjerlighed  
skyld / at sky det onde / oc eff-  
terfølge det gode.

Dette er den rette vey /  
huilken du haffuer vilst di-  
ne Tienere / paa huilken de  
dog icke kunde vandre / vden  
du leder oc fører dem / forme-  
delst din hellig Aand / Giff  
mig den samme ny visse  
Aand / Oc naar du / min  
G v Gud /



**A**ls **G**o**d** / haßuer giffuit mig  
**h**annom / saa tag hannom  
**G**icke fra mig igen / Der haß-  
**u**e mange faait en gong din  
**G**ode **A**land / huilcken der  
**h**aßuer opluist dennom saa  
**l**angt / at de haßue smagit oc  
**f**ølit dine **G**uddommelige  
**G**aßuer / oc det tilkommende  
**e**uige **L**iff : Men effterdi de  
**e**re faldne vdi deris gamle  
**s**øle oc wrenhed igen / Da  
**h**aßuer du forskut dem fra  
**d**it **A**nsiet / oc tagit din hel-  
**l**ig **A**land fra dem / vdi hues  
**s**ted en ond wreen / met siu  
**v**erre **A**lander ere komne / oc  
**n**aar



naar de ere komme der ind/  
er det sidste blesfuit verre  
met dem end det første / Thi  
det haffde verit megit bedre  
for dem / at de aldrig haffde  
forstaait sandhed / end at de  
saa ilde haffde forlat det de  
forstode. Ah min G B D /  
Forlast mig icke fra dit  
Ansiet / Oc tag icke din  
hellig Aand fra mig /  
Men trost mig igen  
met din hielp / Oc en  
frimodig Aand ophol  
de mig. Jeg veed vel / at  
din



**A**ldin Naadis gaffuer ere at  
skellige/oc at din helligland  
meddeler oc vdstiffter dem/  
huer effter som hannom be-  
hager / ieg veed / at ingen  
kand falde IEsu en HEr-  
re/uden aff den helliglands  
Naade/ieg veed/ at Kiød oc  
Blod icke aabenbarede din  
hellige Apostel S. Peder  
det/ at hand for sig/ oc paa  
de andre Disciplis' vegne/  
frimodig oc uden all fryet/  
bektende IEsu Christum  
for sin HErre oc Mestere/  
oc for den leffuende Guds  
Eøn/ Men det er skeed aff  
den



**E**den helliglands indstiudel  
**E**se / Men wanseet saadant  
**E**nectede oc forlod hand / oc  
**E**de andre Disciple deris kie  
**E**re **H E R R E** oc Mesiere /  
**D**og bleffue de / effter din  
**b**ehagelighed / paa Pinke  
**d**ag opfylte met din hellig  
**l**and / oc der met styrckede oc  
**b**ekrefftede vdi din tierlighed.  
**M**in Gud / ieg fand dog icke  
**e**ndnu stille mit Hierte / alli  
**g**enel at du giffuer mig din  
**g**ode land / som leder oc sp  
**r**er mig / til at giøre din vil  
**l**ie / oc din helligland der  
**m**ig helliggiør / Jeg fand icke  
**e**nd



**V**endnu vere til freds / naar  
**D**u end giffuer mig din Naad  
**D**e / at ieg fand lære at kien  
**D**e dig / elske oc ære dig / oc  
**A**t sette min Tillsid paa dig /  
**M**en ieg beder om din hellig  
**V**lands høyeste oc fuldkom  
**M**elige gaffue / der mig vden  
**A**ffladelse fand styrcke oc op  
**E**tende vdi saadan kundskaff /  
**I** din kierlighed / fryet / ære oc  
**A**haab til dig / at ieg icke skal  
**V**ed nogen fristelse kunde  
**V**endis der fra / saa at Hells  
**V**edis Porte skulle oc icke  
**K**unde saa mact offuer mig /  
**O**c at ieg saa fand bliffue for  
**E**nit



**E**nit met dig / at ieg kand ve-  
**E**re oc bliffue en Aand met  
**D**ig / oc kand fige met Apofte-  
**A**len / at ieg leffuer / dog icke nu  
**I**eg / men Ghriftus leffuer i  
**M**ig / da vil ieg lare Off-  
**U**ertrædere dine Beye /  
**A**t Syndere fculle om-  
**U**ende fig til dig. Da  
**S**kal Ghriftus bliffue ophø-  
**N**yet oc forklarit vdi mit Leg-  
**E**me / vere fig enten ved Liff-  
**E**uit / eller ved Døden / Da  
**V**il ieg offre oc giffue dig alle  
**M**ine Lemmer / til at tiene dig  
**V**di Hellighed oc Retferdig-  
hed /



**A**hed, lige som de tilforn haft,  
**H**ue verit giffne til wretferdig-  
**H**ed oc it syndigt Leffnit/  
**E**da skal min Tunge pri-  
**se** din Retferdighed /  
**N**aar du **H E R R E**  
**O**plader mine Læbe / at  
**m**in Mund fand fund-  
**g**lore din Prijs. Du  
**s**kal oplade mig min Mund  
**s**iger ieg / Thi ieg er aff Na-  
**t**uren stum oc maalløs / oc  
**a**ldelis wsticckelig til at bede  
**o**c loffue dig / om du icke løser  
**m**in Tunge / det er / om du  
icke



**I**cke giffuer mig i min Mund  
**H**uad ieg skal sige/ Men din  
**F**rimodige Vland / ved huil-  
**E**cken ieg elsker dig/ hand haff-  
**E**uer det vilkaar oc vdrettelse/  
**A**t hand lærer mig at raabe/  
**A**bbas kiere Fader / Derfor  
**V**naar ieg lærer de Vgudelige  
**D**ine veye/ da er saadan Lær-  
**E**dom icke min/ men din hellig  
**V**lands / som taler ved mig/  
**L**ad i saa maade mine Læ-  
**B**e op / at min Mund kand  
**V**kundgiøre din Prijs / Saa-  
**D**ant til at bekomme aff dig/  
**E**kand ieg intet andit offer bæ-  
**E**re dig/ end it bange Hierte/  
**D** fult



**E** fult aff forstreckelse oc an-  
**G** ger / fordi at ieg hassuer for-  
**E** tørnit dig / Thi du hassuer  
**I** cke lyst til offer eller Brend-  
**A** offer / du æder en heller Dre-  
**V** kigd / oc dricker icke Bucke-  
**M** blod / Men en angerfuld  
**A** nd er det Offer som  
**D** ig **G** **V** **D** behager /  
**O** c en ydmyg bange Sam-  
**V** uittighed / som bekiender sin  
**S** ynd / oc opretter sig igen  
**V** ed din trøstelige Foriettel-  
**S** se / Saadant it Offer for-  
**S** maar du icke / Oc effterdi  
**B** ønen diss enfoldigere hun-  
er /



**V**er / diss hierteligere er hun  
**D**ig behagelig / Oc effterdi  
**D**in villie er / at mand skal  
**B**ede for Jerusaleem / oc om  
**D**et som hører til din Kirckis  
**F**red/ro oc enighed/ Men en  
**D**og ieg er icke værdig til at  
**O**plade min Mund/oc at be  
**D**e for mig selff/dog forlader  
**I**eg mig paa din befalning/  
**O**c tør saa megit diss frimo  
**D**eligere sige / min **G V D**/  
**G**jør vel mod Zion eff  
**T**er din Naade / Byg  
**M**urene i Jerusaleem/  
**M**en ieg beder icke for det  
**D ij** **Jor**



Jordiske Zion/eller det Verds  
slige oc gamle Jerusalem/  
Men for det ny / huilckit  
Euangelisten Johannes saa  
fare ned aff Himmelen/saa  
re herlig oc denlig prydte/  
som en Brud til sin Brud  
gom/ Det er den almindeli  
ge forsamling aff alle de/  
som du haffuer vdualt fra  
de fire Hjørner i Verden/ at  
de ere eens vdi dit hellige  
Ords forkyndelse/ i en Tro/  
en Lov/ en Daab / it slags  
Sacramenter / saa at den  
Himmelske Jerusalem / din  
Kircke / met Jesu Christi  
Pins



**P**inis oc fortienistus ligger  
desæ / ved dit hellige Ords  
Predicken / de hellige Sa-  
cramenters brug / oc den  
helliglands mangfoldige  
Gassuer / kand formedelst  
denne lille hob / lige som for-  
medelst leffuendis Murste-  
ne byggis oc prydis / paa  
det du kant hassue Herres  
dømme / oc regnere der vdi /  
lige som en Konning vdi sit  
Kongerige / oc hun kand ve-  
re lige som din troloffuede  
Brud / der dig skal elste / ære /  
frycte oc lyde / henge allene  
ved dig / oc bliffue bestandig  
D iij hos



**A** hos dig / oc du der inod skalt  
**f**orsørge oc opholde hende /  
**M**et dit Guddommelige ord /  
**O**c dine hellige Sacramen-  
**t**ers vddelelse / oc met alt det  
**A** hun haffuer behoff / Bestier  
**M**er hende inod alle Sienders  
**M**act / Men kiere Hæhre /  
**H**ui er dette dit Jerusalem  
**O**di det languarende Babiloniske  
**F**engsel / saa slet søn-  
**D**erreffuit oc forsthyrrit / Ja  
**M**egit mere end det Jordiske  
**J**erusalem / mand haffuer  
**I**cke elskit eller ærit dig / som  
**D**et sig burde / oc som du haff-  
**U**er befallit / Murene ere slet  
**søn**



**A** sønderbrudne oc forsaldne /  
**E** der er ingen Endrectighed  
**E** vdi / Men megen split / oc  
**E** mange slags falske Værdom-  
**E** me oc Parthi for haanden /  
**A** t det lader sig see / lige som  
**D** din rette Tieniste vaare slet  
**E** formørket oc bort tagen /  
**D** erfor O **H**ERRE / om  
**E** det er din villie / Gjør vel  
**A** mod Jerusalem effter  
**D** din Naade / at Mure-  
**E** ne funde byggis igen /  
**E** Opueck rette Arbendere oc  
**E** Byggemestere / som dine  
**A** postle / giff at deris Effter-  
D iiii kom



**V**ommere Hyrder/ Predicke  
re oc Cialesørgere ere fri  
modige oc trøstige / at staa  
deris arme Saaer for / saa  
vel at spøde dem met sand  
Lærdom / som met tvforar  
geligt Læffnit/oc gaat Exem  
pel oc Efftersiun / at giffue  
dem / saa at huer vdi sin be  
stickedede sted oc quarter/ hol  
der Euerdit vdi den ene  
Haand / oc gjør sit arbende  
met den anden Haand/ som  
Jøderne gjorde / den tid de  
bygde Jerusalem vdi Nehe  
miaæ tid / det er / at wi altid  
paa den ene side ere beredde  
met



**M**et Guds Ords Euerd /  
**A**t stride imod falske Lærere  
**O**c Parthi / paa den anden  
**S**ide met flitighed at tage va-  
**R**e paa vort Kald / oc met  
**G**ierningen beuise huad vor  
**G**uds tieniste er / paa det de  
**G**udelige oc vore Siender  
**S**elff kunde beuegis oc tren-  
**G**is til at kiende dig / oc at ære  
**O**c prise dig en eniste leffuen-  
**D**e sand HERRe Gud / Him-  
**M**elens oc Jordens skabere.  
**D**a skulle Retferdighe-  
**D**ens Offer behage dig /  
**B**rendoffer oc hele Of-  
**D** v fer /



**O**ffer / Da skal mand off-  
re Dren paa dit Altare.  
Det er / Da skal mand bære  
dig behagelige Offer / Da  
skal mand tiene dig effter din  
villie / naar wi giffue dig vor  
Eiel oc Legom / til it leffuen-  
de / velsmagende / søt / helligt  
oc behageligt Offer / Thi wi  
giffue oss gantske oc aldelis  
til dig / saa at der intet skal  
vere i oss / huad heller det er  
Aarer oc Lemmer vdi Lego-  
mit / eller Tancke / Forstand /  
villie / at det en skal altsam-  
men vere forenit oc indplan-  
tit



tit vdi dig/ Saa at du maat  
giøre oc lade / lige som met  
din fuldkommelige eyedom/  
huad dig lystet / Da skal  
mand legge Oxen paa dit  
Altare / naar wi icke nu me-  
re lessue oss selff / ey heller dø  
oss selff / Men naar wi lessue  
eller dø / at wi da ere oc bliff-  
ue dine / See / det er Offer  
der du H E R R E fræffuer  
aff oss / oc der dig behager eff-  
ter din Foriettelse. O H E R-  
re giff oss din Naade / at wi  
saa kunde giffue oc offere oss  
dig / Vnd oss at wi kunde so-  
sage oss selff / tage vort kaar-  
pac



**I** paa oss / oc trostelig efftersøl-  
**g** ge din kiere Søn **J** Esum  
**C** Christum vor **H E X X E** /  
**G** Giff oss at vor eniste roos  
**M** maa vere vdi hans Kaars /  
**A** formedelst huilckit Verden  
**V** er kaarsfest for oss / oc wi for  
**V** Verden / paa det at lige som  
**G** wi ere deelactige vdi hans  
**C** Kaars / wi kunde ocsaa ve-  
**N** re deelactige vdi hans cui-  
ge Herlighed / oc altid  
glæde oc fryde oss  
der vdi /

**A M E N.**

